

Andreas Dresen

SOMMER VORM BALKON**SUMMER IN BERLIN
UN ETE A BERLIN**

Andreas Dresen

Biografie

Geboren am 16.8.1963 in Gera. 1985/86 Regieassistent im DEFA-Studio bei Günter Reisch, später dessen Meisterschüler. 1986-91 Regiestudium an der HFF Potsdam-Babelsberg, Diplom. Seit 1992 als Drehbuchautor sowie als Film-, Theater- und Opernregisseur tätig. HALBE TREPPE gewann 2002 u.a. den Silbernen Bären für die Beste Regie. 2008 erhielt WOLKE 9 in Cannes den Coup de Cœur der Jury. Nach einem Drehbuch von Kohlhaase entstand 2009 WHISKY MIT WODKA.

Biography

Born in Gera on 16.8.1963, in 1985/86 he was assistant director to Günter Reisch at DEFA, and joined Reisch's master class. He studied directing at the HFF in Potsdam-Babelsberg from 1986-91. In 1992 he began to work as a screenwriter and a director for the screen, stage and opera. GRILL POINT won a number of awards including the Silver Bear for Best Director in 2002. In 2008 WOLKE 9 received the Coup de Cœur in Cannes. His 2009 work WHISKEY WITH WODKA is based on a screenplay by Kohlhaase.

Biographie

Né à Gera le 16-8-1963. Stagiaire assistant de Günter Reisch aux studios des films de fiction de la DEFA en 1985/86. Etudie la mise en scène à la HFF de Potsdam-Babelsberg de 1986 à 1991. Après son diplôme, travaille à partir de 1992 comme scénariste et comme metteur en scène de théâtre, de cinéma et d'opéra. GRILL POINT remporta l'Ours d'Argent de la meilleure mise en scène de la Berlinale 2002. A Cannes, WOLKE 9 reçut le prix Coup de Cœur du jury en 2008. Réalise en 2009 WHISKY MIT WODKA à partir d'un scénario de Kohlhaase.



Inka Friedrich, Nadja Uhl

Foto: X Verleih

SOMMER VORM BALKON

Ein zauberhaftes Kaleidoskop des Berliner Sommerlebens, nach dem Drehbuch von Wolfgang Kohlhaase, zum Teil jedoch auch mit improvisierten Szenen und Laiendarstellern an Originalschauplätzen am Prenzlauer Berg gedreht. Im Mittelpunkt des Films stehen sechs Bewohner des Bezirks. „Nike hat einen Balkon, Katrin hat einen Sohn, Ronald fährt einen Truck, Tina ist Kellnerin, Oskar und Helene sind alt und allein. Ob mitten im Leben oder fast am Ende oder eben am Anfang, sie alle fragen sich das Gleiche: Dauert die Liebe über die Jahreszeiten? Oder ist sie nur ein Botenstoff im Hirn, der kommt und geht?“ (Wolfgang Kohlhaase)

SUMMER IN BERLIN

A magical, kaleidoscopic portrait of life in Berlin in the summertime, based on a screenplay by Wolfgang Kohlhaase and filmed in original locations in Prenzlauer Berg with some improvised scenes and a partly nonprofessional cast. The film focuses on six inhabitants of this Berlin district. "Nike has a balcony, Katrin has a son, Ronald drives a truck, Tina is a waitress and Oskar and Helene are old and alone. Regardless of whether they are in the prime of life, at the end of it, or at the beginning, they all ask the same question: is love something that can last beyond the seasons? Or is it simply a neurotransmitter in the brain that comes and goes?" (Wolfgang Kohlhaase)

UN ETE A BERLIN

Un charmant kaléidoscope de la vie berlinoise en été, d'après un scénario de Wolfgang Kohlhaase, mais tourné en partie avec des scènes improvisées et des interprètes amateurs, en décors naturels, dans le quartier de Prenzlauer Berg. Au centre du film, il y a six habitants du quartier. « Nike a un balcon, Katrin a un fils, Ronald conduit un poids lourd, Tina est serveuse, Oskar et Helene sont vieux et seuls. Qu'ils soient en plein milieu ou presque à la fin de leur vie, ou encore tout au début, ils se posent tous la même question : l'amour dure-t-il au-delà des saisons ou bien ne s'agit-il que d'une hormone qui va et vient dans le cerveau ? » (Wolfgang Kohlhaase)

Deutschland 2005

Länge 110 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste

Regie	Andreas Dresen
Buch	Wolfgang Kohlhaase
Dramaturgie	Cooky Ziesche
Kamera	Andreas Höfer
Kameraassistent	Jörg Güntner
Schnitt	Jörg Hauschild
Ton	Peter Schmidt
Mischung	Ralf Krause
Musik	Pascal Cornelade
Szenenbild	Susanne Hopf Natalja Meier
Requisite	Sascha Strutz
Kostüm	Sabine Greuning
Maske	Grit Kosse
Regieassistent	Sabine Weyrich
Herstellungsltg.	Jutta Frech
Produktionsltg.	Peter Hartwig
Produzent	Peter Rommel
Co-Produzent	Stefan Arndt

Produktion
Peter Rommel Productions, Berlin /
X Filme Creativ Pool GmbH, Köln /
WDR, Köln / RBB, Berlin + Potsdam

Darsteller

Katrin Engels	Inka Friedrich
Nike	Nadja Uhl
Ronald	Andreas Schmidt
Tina	Stefanie Schönfeld
Helene	Christel Peters
Oskar	Kurt Radeke
Max Engels	Vincent Redetzki
Herr Neumann	Hannes Stelzer
Agentur-Chefin	Traute Hoess